

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 12/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge .....	1
Verordening (EEG) nr. 13/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd .....	3
* Verordening (EEG) nr. 14/88 van de Commissie van 23 december 1987 tot instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van rolkettingen voor rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China .....	5
* Verordening (EEG) nr. 15/88 van de Commissie van 30 december 1987 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in het Verenigd Koninkrijk en Spanje van bepaalde textielprodukten (categorie 13 respectievelijk 10) van oorsprong uit China .....	7
* Verordening (EEG) nr. 16/88 van de Commissie van 30 december 1987 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in Frankrijk van bepaalde textielprodukten (categorieën 15 B, 68 en 71) van oorsprong uit China ...	11
Verordening (EEG) nr. 17/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvles moeten worden geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 7 tot en met 13 december 1987 .....	13
Verordening (EEG) nr. 18/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 .....	15
Verordening (EEG) nr. 19/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker .....	17
Verordening (EEG) nr. 20/88 van de Commissie van 5 januari 1988 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector .....	19

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 12/88 VAN DE COMMISSIE**

van 5 januari 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4047/87 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 4 januari 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 1988.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

### BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	8,20	176,73
0712 90 19	8,20	176,73
1001 10 10	62,59	251,76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	62,59	251,76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	18,82	199,22
1001 90 99	18,82	199,22
1002 00 00	44,06	169,12 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	37,14	186,81
1003 00 90	37,14	186,81
1004 00 10	93,75	150,95
1004 00 90	93,75	150,95
1005 10 90	8,20	176,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	8,20	176,73 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	31,75	182,64 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	37,14	104,32
1008 20 00	37,14	115,20 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	37,14	67,56
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	37,14	67,56 <sup>(5)</sup>
1101 00 00	40,67	293,11
1102 10 00	75,79	250,87
1103 11 10	110,52	403,73
1103 11 90	42,48	315,11

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor mais van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

<sup>(7)</sup> Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

**VERORDENING (EEG) Nr. 13/88 VAN DE COMMISSIE**

van 5 januari 1988

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4048/87 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 4 januari 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 102.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(Ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Mout

*(Ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## VERORDENING (EEG) Nr. 14/88 VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1987

tot instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van rolkettingen voor rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/87<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 10, lid 6,

Na overleg in het bij deze verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

### A. Procedure

- (1) Naar aanleiding van een klacht die werd ingediend door het „Fachverband Fahrrad- und Krafradteile-Industrie e.V.“ heeft de Commissie door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*<sup>(3)</sup>, de inleiding aangekondigd van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van rolkettingen van  $1/2 \times 1/8$  inch voor rijwielen, die met ingang van 1 januari 1988 onder codenummer ex 7315 11 10 van de gecombineerde nomenclatuur vallen, van oorsprong uit de Sowjetunie en de Volksrepubliek China, en is zij met een onderzoek begonnen.
- (2) Na afloop van dit onderzoek, waarbij het bestaan van dumping en schade werd aangetoond<sup>(4)</sup>, hebben de Chinese firma „China National Light Industrial Products, Import and Export Corporation, Beijing“ en de exporteur uit de Sowjetunie prijsverbintenissen aangeboden.
- (3) In zijn verbintenis zegde de vorengenoemde Chinese exporteur<sup>(5)</sup> toe de prijs bij uitvoer te zullen verhogen met een bedrag dat toereikend werd geacht om de door de dumping veroorzaakte schade op te heffen.
- (4) In juli 1987 ontving de Commissie informatie volgens welke de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van rolkettingen van  $1/2 \times 1/8$  inch voor rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China, vervaardigd door de Chinese firma „China

National Light Industrial Products, Import and Export Corporation, Beijing“ tegen zeer lage prijzen werden aangeboden, hetgeen erop wees dat de prijsverbintenis vermoedelijk niet was nageleefd.

Na de haar ter kennis gebrachte informatie te hebben onderzocht heeft de Commissie de Chinese exporteur gehoord.

### B. Niet-naleving van de verbintenis

- (5) De Commissie heeft op basis van de beschikbare officiële statistische gegevens een eerste verificatie van de in de klacht vermelde feiten doorgevoerd.

De Chinese exporteur, die deze gegevens niet betwistte, voerde aan dat hij de activiteiten van zijn verschillende dochterbedrijven in China niet kon controleren. Opgemerkt zij evenwel dat in de door de exporteur aangeboden en door de Commissie aanvaarde prijsverbintenis, de eerstgenoemde zich ertoe had verbonden een bepaalde leveringsprijs cif franco grens Europese Gemeenschap na te leven, hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks door tussenkomst van een filiaal, een dochteronderneming of een agent van het bedrijf.

De Chinese exporteur voerde bovendien aan dat hij niet verantwoordelijk kon worden gesteld voor het feit dat zijn produkten in de Europese Economische Gemeenschap vanuit andere derde landen, met name Hong Kong, werden doorverkocht. In de verbintenis had de exporteur evenwel toegezegd de nodige maatregelen te zullen nemen om te voorkomen dat deze zou worden ontdoken door de wederverkoop van de produkten van het bedrijf in de Europese Gemeenschap via andere landen. De Commissie beschikt over bewijzen dat de Chinese exporteur zijn zendingen naar de Gemeenschap via Hong Kong heeft gefactureerd tegen lagere prijzen dan die welke in de prijsverbintenis zijn genoemd.

- (6) Bovendien heeft de Chinese exporteur, in strijd met het bepaalde in de verbintenis, nagelaten de Commissie periodieke rapporten te doen toekomen waarin zowel de hoeveelheden als de eenheidsprijzen en de totale prijzen van zijn exporteurs naar de Gemeenschap zijn vermeld. De exporteur heeft verklaard niet aan deze verplichting te kunnen voldoen.

### C. Heropening

- (7) De Commissie is van oordeel dat onder deze omstandigheden een nieuw onderzoek van de feiten gerechtvaardigd is. Zij heeft het onderzoek derhalve heropend.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 167 van 26. 6. 1987, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 235 van 5. 9. 1984, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 217 van 14. 8. 1985, blz. 7 (Verordening (EEG) nr. 2317/85 van 12 augustus 1985).

<sup>(5)</sup> PB nr. L 40 van 15. 2. 1986, blz. 27 (Besluit 86/33/EEG van 13 februari 1986).

**D. Voorlopige maatregelen**

- (8) Gezien het bewijsmateriaal waarover zij beschikt, is de Commissie van oordeel dat het dienstig is de Chinese exporteur „China National Light Industrial Products, Import and Export Corporation, Beijing” van rolkettingen van  $1/2 \times 1/8$  inch voor rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China aan een anti-dumpingrecht te onderwerpen en dat het in het belang van de Gemeenschap is met onmiddellijke ingang een voorlopig anti-dumpingrecht in te stellen op alle invoer van rolkettingen van  $1/2 \times 1/8$  inch van oorsprong uit de Volksrepubliek China.

**E. Hoogte van het recht**

- (9) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 dient het anti-dumpingrecht te worden vastgesteld op basis van de feiten die voor de aanvaarding van de verbintenis werden geconstateerd, op een niveau dat gelijk is aan het bedrag dat de nettoprijs per meter franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, lager is dan 0,56 Ecu, zoals dit uit Verordening (EEG) nr. 338/86 van de Raad<sup>(1)</sup> voortvloeit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De door de Commissie bij Besluit 86/33/EEG<sup>(2)</sup> aanvaarde verbintenis wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

1. Er wordt een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van rolkettingen van  $1/2 \times 1/8$  inch voor rijwielen van codenummer ex 7315 11 10 van de gecom-

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1987.

bineerde nomenclatuur van oorsprong uit de Volksrepubliek China die worden vervaardigd door de Chinese firma „China National Light Industrial Products, Import and Export Corporation, Beijing”.

2. Het recht is gelijk aan het bedrag dat de prijs per meter, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, lager is dan 0,56 Ecu.

De prijzen franco grens Gemeenschap zijn netto indien de verkoopvoorwaarden betaling binnen dertig dagen vanaf de datum van levering inhouden; zij dienen met 1 % te worden verhoogd of verlaagd voor elke maand die de betalingstermijn korter of langer is.

3. De vigerende bepalingen ter zake van de douanerechten zijn van toepassing.

4. Bij het in het vrije verkeer brengen in de Gemeenschap van de in lid 1 genoemde produkten dient zekerheid te worden gesteld voor een bedrag dat gelijk is aan het bedrag van het voorlopige recht.

*Artikel 3*

Onverminderd het bepaalde in artikel 7, lid 4, onder b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2176/84 kunnen de betrokken partijen binnen één maand na de inwerking-treding van deze verordening hun standpunt schriftelijk kenbaar maken en verzoeken door de Commissie te worden gehoord.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Overminderd het bepaalde in de artikelen 11, 12 en 14 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 geldt zij voor een periode van vier maanden of tot het tijdstip waarop de Raad vóór het verstrijken van die periode definitieve maatregelen vaststelt.

*Voor de Commissie*

Willy DE CLERCQ

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 40 van 15. 2. 1986, blz. 25.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 40 van 15. 2. 1986, blz. 27.

**VERORDENING (EEG) Nr. 15/88 VAN DE COMMISSIE**

van 30 december 1987

**betreffende de regeling van toepassing op de invoer in het Verenigd Koninkrijk en Spanje van bepaalde textielproducten (categorie 13 respectievelijk 10) van oorsprong uit China**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2072/84 van de Raad van 29 juni 1984 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielproducten van oorsprong uit de Volksrepubliek China<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4132/86<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2072/84 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in het Verenigd Koninkrijk en Spanje van bepaalde in de bijlage vermelde textielproducten (categorie 13 respectievelijk 10) van oorsprong uit China het in lid 3 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 12, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2072/84 op 25 september 1987 aan China een verzoek om overleg ter kennis is gebracht;

Overwegende dat in afwachting van het resultaat van het gevraagde overleg, de invoer in het Verenigd Koninkrijk en Spanje voor de periode van 25 september tot en met 24 december 1987 bij Verordening (EEG) nr. 3073/87 van de Commissie<sup>(3)</sup> aan voorlopige kwantitatieve maxima is onderworpen; dat ingevolge het op 15 en 18 december 1987 plaatsgevonden overleg is overeengekomen de invoer van textielproducten van categorie 13 in het Verenigd Koninkrijk en de producten van categorie 10 in Spanje aan kwantitatieve maxima te onderwerpen voor de periode van 25 september tot en met 31 december 1987 en voor het jaar 1988;

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 12 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle, overeenkomstig bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2072/84;

Overwegende dat de betrokken producten die tussen 25 september 1987 en de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3073/87 uit China zijn uitgevoerd, in mindering moeten worden gebracht op de ingestelde kwantitatieve maxima;

Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen belemmering vormen voor de invoer van de onder deze maxima vallende producten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3073/87 uit China zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De invoer in het Verenigd Koninkrijk en Spanje van de producten van de in de bijlage genoemde categorie 13 respectievelijk 10, van oorsprong uit China, is onderworpen aan de kwantitatieve maxima als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

*Artikel 2*

1. De in artikel 1 bedoelde producten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3073/87 uit China naar het Verenigd Koninkrijk en Spanje zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een *connossement* of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van producten die vanaf de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3073/87 uit China naar het Verenigd Koninkrijk en Spanje zijn verzonden, blijft onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2072/84.

3. Alle hoeveelheden producten die vanaf 25 september 1987 naar het Verenigd Koninkrijk en Spanje zijn verzonden en in het vrije verkeer gebracht, worden in mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve maxima. Deze kwantitatieve maxima vormen echter geen belemmering voor de invoer van de onder deze maxima vallende doch vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit China verzonden producten.

*Artikel 3*

Verordening (EEG) nr. 3073/87 wordt hierbij ingetrokken.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1988.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 198 van 27. 7. 1984, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 383 van 31. 12. 1986, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 291 van 15. 10. 1987, blz. 10.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1987.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Vice-Voorzitter*

---

## BIJLAGE

## Kwantitatieve beperkingen van 25 september tot en met 31 december 1987

## GROEP II B

Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1987)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 25 september tot en met 31 december 1987
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk :  Slips en onderbroeken voor heren en jongens, slips en broeken voor dames, meisjes en kinderen (andere dan die voor baby's), slips en onderbroeken van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, van katoen of van synthetische textielvezels	China	UK	1 000 stuks	4 000

## GROEP III B

10	60.02 A B	60.02-40  60.02-50, 60, 70, 80	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk :  Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, geïmpregneerd of met een deklaag van plastische stoffen  Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, andere dan geïmpregneerd of met een deklaag van plastische stoffen	China	E	1 000 paar	200
----	-----------------	---	--	-------	---	------------	-----

## Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1988

## GROEP II B

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1988
13	6107 11 00 6107 12 00 6108 21 00 6108 22 00	Slips en onderbroeken voor heren en jongens, slips en broeken voor dames, meisjes en kinderen (andere dan die voor baby's), slips en onderbroeken van katoen of van synthetische textielvezels	China	UK	1 000 stuks	30 000

## GROEP III B

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1988
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, geïmpregneerd of met een deklaag van plastische stoffen  Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, andere dan geïmpregneerd of met een deklaag van plastische stoffen	China	E	1 000 paar	1 100

**VERORDENING (EEG) Nr. 16/88 VAN DE COMMISSIE**

van 30 december 1987

**betreffende de regeling van toepassing op de invoer in Frankrijk van bepaalde textielprodukten (categorieën 15 B, 68 en 71) van oorsprong uit China**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2072/84 van de Raad van 29 juni 1984 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit de Volksrepubliek China<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4132/86<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2072/84 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in Frankrijk van bepaalde in de bijlage vermelde textielprodukten (categorieën 15 B, 68 en 71) van oorsprong uit China het in lid 3 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 12, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2072/84 op 23 oktober 1987 aan China een verzoek om overleg ter kennis is gebracht;

Overwegende dat, in afwachting van het resultaat van het gevraagde overleg, de invoer in Frankrijk voor de periode van 23 oktober 1987 tot en met 22 januari 1988 bij Verordening (EEG) nr. 3332/87 van de Commissie<sup>(3)</sup> is onderworpen aan een voorlopig kwantitatief maximum;

Overwegende dat ingevolge het op 15 en 18 december 1987 plaatsgevonden overleg is overeengekomen de invoer in Frankrijk van textielprodukten van de categorieën 15 B, 68 en 71 voor het jaar 1988 aan kwantitatieve beperkingen te onderwerpen;

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 12 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle, overeenkomstig bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2072/84;

Overwegende dat de betrokken produkten die tussen 23 oktober en 31 december 1987 uit China zijn verzonden, in mindering moeten worden gebracht op de ingestelde kwantitatieve maxima;

Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen belemmering vormen voor de invoer van de onder deze maxima vallende produkten die vóór de datum van inwerking-

trekking van Verordening (EEG) nr. 3332/87 uit China zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De invoer in Frankrijk van de produkten van de in de bijlage genoemde categorieën 15 B, 68 en 71, van oorsprong uit China, is onderworpen aan de kwantitatieve maxima als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

*Artikel 2*

1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3332/87 van China naar Frankrijk zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een connossement of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van produkten die na de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3332/87 uit China naar Frankrijk zijn verzonden, blijft onderworpen aan het stelsel van dubbele controle, vermeld in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2072/84.

3. Alle hoeveelheden produkten die met ingang van 1 januari 1988 uit China zijn verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve maxima. Deze voorlopige kwantitatieve maxima vormen echter geen belemmering voor de invoer van de onder deze maxima vallende doch vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3332/87 uit China verzonden produkten.

*Artikel 3*

In artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3332/87 wordt de datum van „22 januari 1988” vervangen door de datum van „31 december 1987”.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1988.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 198 van 27. 7. 1984, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 383 van 31. 12. 1986, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 316 van 6. 11. 1987, blz. 20.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1987.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Vice-Voorzitter*

**BIJLAGE**

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1988
15 B	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19	Mantels, regenjassen en capes daaronder begrepen, blazers en jasjes, geweven, andere dan de kledingstukken van categorie 15 A, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	China	F	1 000 stuks	350
68	ex 6111 10 90 ex 6111 20 90 ex 6111 30 90 ex 6111 90 00	Luiers, T-shirts, hemdtruien (sous-pulls), borstrokken en onderhemden, nachthemden en pyjama's, slips, onderbroeken en ander lijfgoed, voor baby's, van brei- of haakwerk	China	F	ton	440
71	ex 6111 10 90 ex 6111 20 90 ex 6111 30 90 ex 6111 90 00	Kleding van brei- of haakwerk voor baby's, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels, andere dan die van categorie 68	China	F	ton	200

## VERORDENING (EEG) Nr. 17/88 VAN DE COMMISSIE

van 5 januari 1988

tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden  
geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week  
van 7 tot en met 13 december 1987

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1347/86 van de Raad van  
6 mei 1986 inzake de toekenning van een slachtpremie  
voor bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd  
Koninkrijk <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
467/87 <sup>(2)</sup>;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1695/86 van de  
Commissie van 30 mei 1986 tot vaststelling van de  
uitvoeringsbepalingen inzake de in het Verenigd  
Koninkrijk toe te kennen slachtpremie voor bepaalde  
volwassen slachtrunderen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 7,  
lid 1,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Veror-  
dening (EEG) nr. 1347/86 op vlees en bereidingen van  
vlees van dieren waarvoor de premie is toegekend, bij  
uitvoer daarvan naar de overige Lid-Statens of naar derde  
landen, een bedrag wordt geheven dat gelijk is aan het  
bedrag van de in het Verenigd Koninkrijk toegekende  
variabele slachtpremie;

Overwegende dat, krachtens artikel 7, lid 1, van Veror-  
dening (EEG) nr. 1695/86 de bedragen die moeten  
worden geheven wanneer de in de bijlage bij die veror-  
dening vermelde produkten het grondgebied van het

Verenigd Koninkrijk verlaten, wekelijks door de  
Commissie worden vastgesteld;

Overwegende dat derhalve de bedragen dienen te worden  
vastgesteld die moeten worden geheven op de produkten  
die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben  
verlaten in de week van 7 tot en met 13 december 1987,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Overeenkomstig artikel 3 van de gewijzigde Verordening  
(EEG) nr. 1347/86 worden de bedragen, die moeten  
worden geheven op de in artikel 7, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1695/86 bedoelde produkten die het grond-  
gebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in  
de week van 7 tot en met 13 december 1987, vastgesteld  
in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 7 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 40.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 48 van 17. 2. 1987, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 56.

## BIJLAGE

Bedragen die moeten worden geheven op de produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 7 tot en met 13 december 1987

(in Ecu per 100 kg nettogewicht)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen
ex 02.01 A II a) en ex 02.01 A II b)	Vlees van volwassen runderen, vers, gekoeld of bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	         26,26474 21,01179 31,51769  21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Vlees van volwassen runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	   21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, die vlees of slachtafvallen van volwassen runderen bevatten : aa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : 11. Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet 22. andere	      29,94180 21,01179

**VERORDENING (EEG) Nr. 18/88 VAN DE COMMISSIE**

van 5 januari 1988

**tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 794/87<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1860/86<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 7 december 1987;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, leden 1, 3 en

4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 van genoemde Lid-Staat waar de premie wordt toegekend in de week die begint op 7 december 1987 verlaten, moeten overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5 in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 in de week die begint op 7 december 1987 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 36,216 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

*Artikel 2*

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 7 december 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 7 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 161 van 17. 6. 1986, blz. 25.



## BIJLAGE

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op  
7 december 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen		
		A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, tweede, derde en vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (*)	C. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (*)
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
		17,022	8,511	1,702
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
		1. hele dieren of halve dieren	18,108	3,622
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :	2. Voorstuk of half voorstuk		
		3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel		
		4. Achterstel of half achterstel		
		5. andere :		
		aa) Delen met been	47,081	
		bb) Delen zonder been	65,913	
		1. hele dieren of halve dieren	27,162	
		2. Voorstuk of half voorstuk	19,013	
		3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	29,878	
		4. Achterstel of half achterstel	35,311	
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepe- keld, gedroogd of gerookt :	1. met been	47,081	
		2. zonder been	65,913	
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, niet gekookt en niet gebakken; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken :	— met been	47,081	
		— zonder been	65,913	

(\*) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## VERORDENING (EEG) Nr. 19/88 VAN DE COMMISSIE

van 5 januari 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3993/87 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van  
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-  
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief <sup>(3)</sup>,  
inzonderheid op artikel 15,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn  
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2054/87 van de  
Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 10/88 <sup>(5)</sup>;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 met  
ingang van 1 januari 1988 een nieuwe gecombineerde  
nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel aan de vereistenvan het gemeenschappelijk douanetarief als aan die van  
de statistieken van de buitenlandse handel der Gemeen-  
schap voldoet en die in de plaats treedt van de huidige  
nomenclatuur;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2054/87 neergelegde regelen en bepalingen op  
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-  
komstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-  
gesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987.<sup>(3)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 38.<sup>(5)</sup> PB nr. L 2 van 5. 1. 1988, blz. 14.

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 5 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	40,32 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	40,32 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	40,32 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	40,32 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	49,27
1701 99 10	49,27
1701 99 90	49,27

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 20/88 VAN DE COMMISSIE**

van 5 januari 1988

tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3993/87 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van  
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-  
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief <sup>(3)</sup>,  
inzonderheid op artikel 15,Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en  
sommige andere produkten van de suikersector vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 4035/87 van de  
Commissie <sup>(4)</sup>;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 4035/87 neergelegde regelen en bepalingen op  
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van  
de heffing voor stroop en sommige andere produkten van  
de suikersector zoals aangegeven in deze verordening;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van  
de Raad met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe  
gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel  
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief  
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel  
der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van  
de huidige nomenclatuur,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel  
1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81  
genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage van Veror-  
dening (EEG) nr. 4035/87, worden gewijzigd overeenkom-  
stig de bedragen aangegeven in de bijlage bij deze veror-  
dening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 72.

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 5 januari 1988 tot wijziging van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

*(in Ecu)*

GN-code	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
1702 20 10	0,4927	
1702 20 90	0,4927	
1702 30 10		59,75
1702 40 10		59,75
1702 60 10		59,75
1702 60 90	0,4927	
1702 90 30		59,75
1702 90 60	0,4927	
1702 90 71	0,4927	
1702 90 90	0,4927	
2106 90 30		59,75
2106 90 59	0,4927	